

B. D. POPPEN

## De woorden ‘molen’ en ‘malen’ in de bijbel

In de bijbel wordt het woord molen, al dan niet in combinatie met molensteen of handmolen, 19 keer vermeld en het woord malen, in de betekenis van graanmalen, zes keer.

Het woord handmolen komt vijf keer voor en het woord molensteen negen keer.

Uitsluitend het woord molen wordt twee keer vermeld. In één geval betreft het Simson die, na zijn gevangenneming “in de gevangenis, de molen moest draaien”.



*De tekening hiernaast toont een Romeinse molen, waaraan twee slaven werkten.*

### *Exodus 11:5*

Dan zal iedere eerstgeborene in het land Egypte sterven, van de eerstgeborene van Farao, die op zijn troon zou zitten, tot de eerstgeborene van de slavin achter de **handmolen**, ook alle eerstgeborenen van het vee.

### *Numeri 11:7-8*

Het man nu leek op korianderzaad en het zag er uit als balsemhars; het volk verspreidde zich om het te verzamelen en **maalde** het in **handmolens** of stampte het in vijzels en kookte het in potten en bereidde het tot koeken; en de smaak ervan was als van oliegebak;

### *Deuteronomium 24:6*

Men zal de **handmolen** of de bovenste **molensteen** niet tot pand nemen, want dan neemt men het leven tot pand.

### *Richteren 9:53*

Toen wierp een vrouw een bovenste **molensteen** op het hoofd van Abimelek en verbrijzelde hem de schedel.

### *Richteren 16:21*

De Filistijnen grepen hem (Simson), staken hem de ogen uit, voerden hem naar Gaza en boeiden hem met twee koperen ketenen. En hij moest in de gevangenis de **molen** draaien.

### *2 Samuël 11:18-21*

Daarop liet Joab aan David de gehele loop van de strijd melden.

Hij beval de bode: Indien de koning, nadat gij hem de gehele loop van de strijd van het begin tot het einde verteld hebt, in toorn geraakt en tot u zegt: waarom zijt gij zo dicht bij de stad gekomen om te strijden; wist gij niet, dat men van de muur af schieten zou, wie versloeg Abimelek, de zoon van Jerubbeset, wierp niet een vrouw een bovenste **molensteen** op hem

van de muur af, zodat hij bij Tebes de dood vond, waarom zijt gij zo dicht bij de muur gekomen? - dan moet gij zeggen: ook uw knecht, de Hethiet Uria, is dood.

*Job 31:9-10*

Indien mijn hart zich heeft laten lokken tot een vrouw, en ik geloerd heb aan de deur van mijn naaste, dan moge mijn vrouw voor een ander **malen**, en mogen anderen zich over haar neerbuigen.

*Job 41:15*

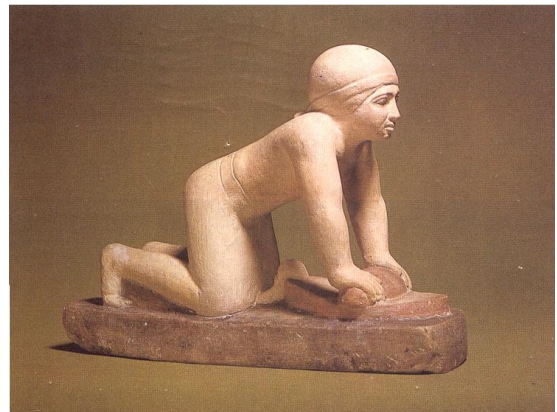
Zijn binnenste is hard als steen, hard als een onderste **molensteen**.

*Prediker 12:1-4*

Gedenk dan uw Schepper in uw jongelingsjaren, voordat de kwade dagen komen en de jaren naderen, waarvan gij zegt: Ik heb daarin geen behagen; voordat de zon verduisterd wordt evenals het licht en de maan en de sterren en de wolken na de regen wederkeren; op de dag, dat de wachters van het huis beven en de sterke mannen zich krommen, en de **maalsters** ophouden, omdat haar aantal gering geworden is, en zij, die uit de vensters zien, hun glans verliezen, en de deuren naar de straat gesloten worden; als het geluid van de **molen** verzwakt, en de stem hoog wordt als die van een vogel en alle tonen gedempt worden;



*Arabische vrouwen met handmolens (kweern).*



*Inheemse vrouw met een wrijfsteen (molensteen).*

*Jesaja 47:2*

Neem de **handmolen** en **maal** meel, licht uw sluier op, neem de slip op, ontbloot de dij, doorwaad rivieren.

*Jeremia 25:10*

en Ik doe uit hun midden verdwijnen de stem der vreugde en de stem der vrolijkheid, de stem van de bruidegom en de stem der bruid, het geluid van de **handmolen** en het licht der lamp;

*Klaagliederen 5:13*

Jongelingen moeten de **molensteen** dragen en knapen struikelen onder de houtlast.

*Matteüs 18:6*

Maar een ieder, die één dezer kleinen, die in Mij geloven, tot zonde verleidt, het zou beter voor hem zijn, dat een **molensteen** om zijn hals was gehangen en hij verzwolgen was in de diepte der zee.

*Matteüs 24:41*

twee vrouwen zullen aan het **malen** zijn met de **molen**, één zal aangenomen worden, en één achtergelaten worden.

*Marcus 9:42*

En wie één van deze kleinen, die geloven, tot zonde verleidt, het zou beter voor hem zijn, dat een **molensteen** om zijn hals was gedaan en hij in de zee was geworpen.

*Lucas 17:2*

Het zou beter voor hem zijn, als een **molensteen** om zijn hals gedaan was en hij in de zee was geworpen, dan dat hij één van deze kleinen tot zonde verleidde.

*Lucas 17:35*

Twee vrouwen zullen samen bezig zijn met **malen**, de ene zal aangenomen, de andere achtergelaten worden.

*Openbaring 18:21*

En een sterke engel nam een steen op als een grote **molensteen** en wierp hem in de zee, zeggende: Zo zal Babylon met geweld geworpen worden, de grote stad, en zij zal nooit meer gevonden worden.

*Openbaring 18:22*

En geen stem van citerspelers en zangers, van fluitspelers of bazuinblazers zal meer in u gehoord worden, en niemand, die enige kunst beoefent, zal meer in u gevonden worden, en geen geluid van de **molen** zal meer in u gehoord worden.

NBG-vertaling 1951 © Nederlands Bijbelgenootschap, Haarlem



*Egyptische vrouw met wrijfsteen  
(molensteen).*



*Zapoteekse vrouw met wrijfsteen  
(molensteen).*

